

บทที่ 12

โฆษณาและประกาศในหนังสือพิมพ์ (Advertisements and Announcements in Newspaper)

หนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษมีเนื้อที่ส่วนหนึ่งที่จัดพิมพ์โฆษณาหรือประกาศต่างๆ (Advertisements and announcements) ไว้โดยเฉพาะ โฆษณาและประกาศเหล่านี้มีความสำคัญไม่น้อย เพราะทำให้ผู้อ่านทราบข้อมูลของการโฆษณาและประกาศ ประการสำคัญ สิ่งตีพิมพ์ที่เรียกว่าโฆษณาและประกาศดังกล่าวได้สะท้อนให้เห็นถึงการใช้ภาษาอังกฤษอย่างง่าย สั้น และมีเฉพาะข้อมูลสำคัญหรือที่จำเป็นเท่านั้น

ในบทนี้ใคร่กล่าวถึงความหมายของโฆษณา ประเภทของโฆษณา ภาษาอังกฤษในโฆษณาตลอดจนตัวอย่างและแบบฝึกหัด

1. ความหมายของโฆษณา

โฆษณา (Advertisements) หรือที่เรียกสั้นๆ ว่า Ads และประกาศต่างๆ (Announcements) คือ ข้อมูลสำคัญ (Sales message) ในการขายสินค้า บริการ แจ้งข่าวสาร หรือเสนอสิ่งที่น่าสนใจด้านต่างๆ อย่างย่อๆ เช่น วิชาการ ธุรกิจ และเศรษฐกิจที่ส่งผ่านไปยังผู้ซื้อและผู้อ่านโดยอาศัยสื่อต่างๆ อาทิเช่น หนังสือพิมพ์ นิตยสาร วิทยุ โทรทัศน์ ปรินต์นีย์ และระบบการขายตรง โดยลักษณะธรรมชาติ (Nature) ของสื่อต่างๆ ดังกล่าวจะกำหนดรูปแบบ (Form) ของโฆษณานั้นๆ เองโดยอัตโนมัติ

ในที่นี้จะกล่าวถึงโฆษณาและประกาศต่างๆ ในสื่อประเภทหนังสือพิมพ์เท่านั้น และเน้นศึกษาเรื่องภาษาอังกฤษมากกว่าการออกแบบและศิลปะในการทำโฆษณา

2. ประเภทของโฆษณาในหนังสือพิมพ์

อาจแบ่งโฆษณาที่เขียนเป็นภาษาอังกฤษได้เป็นประเภทใหญ่ๆ ดังนี้

ก. โฆษณาเกี่ยวกับที่ดินและที่อยู่อาศัย (Advertisements for land, housing and accommodation) ได้แก่ การซื้อขายที่ดิน การซื้อขายและให้เช่าที่อยู่อาศัย เป็นต้น

ข. โฆษณาเกี่ยวกับสินค้าอุปโภคและบริโภค (Advertisements for consumer goods) เช่น อาหาร เครื่องดื่ม เสื้อผ้า ของใช้ สิ่งอำนวยความสะดวกสบาย ฯลฯ

ค. โฆษณาเกี่ยวกับงาน การบริหาร การกุศล และประกาศต่างๆ จากทางราชการ

(Advertisements for public services such as jobs, charities and government announcements)

ง. โฆษณาเกี่ยวกับการท่องเที่ยว (Advertisements for Tourism) ได้แก่โฆษณาเกี่ยวกับการจัดนำเที่ยวหรือทัศนจาร ซึ่งมีทั้งชนิดทัศนจารในประเทศและทัศนจารต่างประเทศ (Inbound and outbound tours)

จ. โฆษณาเกี่ยวกับร้านอาหารและภัตตาคาร (Advertisements for food shops and restaurants)

ฉ. ประกาศของภาครัฐและเอกชน (Announcements for government and private sectors)

3. ภาษาอังกฤษในโฆษณา

ภาษาอังกฤษในโฆษณามีลักษณะเฉพาะที่แตกต่างจากภาษาอังกฤษในข่าวหรือบทความเพราะเนื้อที่ (Space) และตัวพิมพ์ (Typography) บังคับ ทำให้ภาษาอังกฤษในโฆษณาเป็นภาษาที่เรียบง่าย สั้น และมีแต่ข้อมูลที่จำเป็นเท่านั้น นอกจากนั้น ปัจจัยที่ทำให้ภาษาอังกฤษที่ใช้ในการโฆษณาแตกต่างจากภาษาอังกฤษทั่วไปก็คือ การออกแบบโฆษณา และศิลปะในการจัดทำโฆษณา ซึ่งในบางกรณีมีความสำคัญมากกว่าบทโฆษณาหรือภาษาที่เขียนเพื่อโฆษณา ด้วยซ้ำ

จึงอาจกล่าวได้ว่า โฆษณาเกิดจากการจัดการของหลายๆ ฝ่าย เช่น ฝ่ายเขียนบทโฆษณา (Copy writer) ฝ่ายออกแบบและวาดรูป (Graphic design) ฝ่ายงานศิลปะ (Art work) และฝ่ายผลิต (Producer)

ในการเขียนโฆษณาเป็นภาษาอังกฤษ มีขั้นตอนที่ต้องคำนึงถึงคือ

ก. การหาแนวคิดโดดเด่นเกี่ยวกับสินค้าหรือสิ่งที่ต้องการโฆษณา (Theme) เพื่อนำไปสู่การเขียนบทโฆษณาให้ตรงกับลักษณะเด่นของสินค้าหรือบริการนั้นๆ

ข. การเขียนบทโฆษณา (Copy writing)

ค. การออกแบบโฆษณา (Design)

ง. ศิลปะและการพิมพ์ (Art work and Typography)

เนื่องจากวิชานี้มิใช่วิชาการทำโฆษณา จึงขอกล่าวถึงเฉพาะภาษาอังกฤษในโฆษณาเพื่อศึกษาภาษาอังกฤษเท่านั้น

หลักในการเขียนโฆษณาภาษาอังกฤษมีดังนี้

- ก. เขียนด้วยภาษาอังกฤษอย่างง่าย ๆ และสั้น ๆ
- ข. เขียนให้ตรงเป้าหมาย เช่น เป้าหมายของการโฆษณาการ คือทำให้คนอ่านต้องการซื้อรถ "รถเช่นไรที่คนต้องการซื้อ" ความคิดเช่นนี้จะนำไปสู่การเขียนที่มีเป้าหมาย
- ค. หลีกเลี่ยงการเขียนที่ล้อเลียนหรือมีอารมณ์ขัน เพราะการล้อเลียนและอารมณ์ขันเป็นเรื่องเพราะบางที่มีใช้ทุกคนจะร่วมรู้สึกได้เหมือนกัน
- ง. เขียนให้ผู้อ่านเห็นประโยชน์ ความจำเป็น ความสำคัญและความชัดเจนของสินค้าหรือบริการนั้นให้จงได้
- จ. เขียนด้วยประโยคสั้น ๆ โดยปกตินิยมประโยคที่ประกอบด้วย ประธาน+ภาคแสดง (Subject+predicate) แต่ไม่นิยมประโยคยาว ๆ ที่สลับซับซ้อน และส่วนมากนิยมเขียนประโยคที่เป็น Active voice
- ฉ. ในกรณีที่มีหลายวลีหรือประโยค นิยมใช้โครงสร้างที่สมดุลย์ (Parallel structure) เพื่อให้ผู้อ่านสับสนหรือตีความหมายผิดได้
- ช. โฆษณาบางอันใช้คำหรือกลุ่มคำโดยไม่มีคำกริยา แต่ใช้คำบุพบทเชื่อมให้ได้ใจความ เช่น โฆษณาเกี่ยวกับการขายและเช่าที่อยู่อาศัย เป็นต้น
- ซ. ใช้คำเชื่อม (Transition) เพื่อทำให้ข้อความเชื่อมต่อกันอย่างเป็นเอกภาพ
- ฌ. ใช้ภาษาให้ถูกต้องตามไวยากรณ์ (Grammatical correct) เพราะจะทำให้โฆษณานั้นๆ มีความถูกต้องทางด้านภาษาและทำให้น่าเชื่อถือมากยิ่งขึ้น
- ฎ. ในบางกรณี มีการใช้คำศัพท์เช่น คำนามและคำคุณศัพท์ที่ดึงดูดความสนใจและเร้าความรู้สึก
- ฏ. ใช้จิตวิทยา (Psychology) ในการเขียน เช่น ความเข้าใจในสินค้าและบริการตลอดจนผู้บริโภค ซึ่งจะนำไปสู่การใช้ภาษาที่เหมาะสมและมีประสิทธิภาพ

4. รูปแบบของโฆษณา (Form)

โฆษณามีรูปแบบ (Form) คือ

- ก. หัวเรื่อง (Headlines) ซึ่งอาจเป็นแค่คำ วลี หรือประโยคก็ได้ แต่ควรอยู่ใน 1 บรรทัด ถ้าหัวเรื่องยาว ให้แบ่งออกเป็นส่วนๆ แต่ละส่วนอยู่ใน 1 บรรทัด เช่น โฆษณารับสมัครตำแหน่ง "วิศวกร" (Engineer) คำว่า "วิศวกร" จะอยู่ในหนึ่งบรรทัด
- ข. รายละเอียด (Detail) ประกอบด้วยข้อมูล (information) ที่สำคัญและแม่นยำเพื่อนำมาช่วยผู้อ่านให้คล้อยตามจนเกิดการซื้อหรือใช้บริการนั้นๆ
- ค. ภาพของสินค้า หรือภาพส่วนประกอบอื่นๆ ที่จำเป็นเพื่อดึงดูดความสนใจของผู้อ่านภาพจะอยู่ ณ ที่ใดของกรอบโฆษณาก็ได้ และจะมีขนาดใดขึ้นอยู่กับกรอบและภาพประกอบของผู้โฆษณา

5. ตัวอย่างโฆษณา

ก. โฆษณาประเภทที่ดินและที่อยู่อาศัย (Advertisements for land, housing and accommodation)

โฆษณาประเภทนี้คือ โฆษณาขาย หรือให้เช่าที่ดิน (Land) บ้าน (House) ห้องชุด (Apartment) หรืออาคารชุด (Condominium) คำที่ใช้กับโฆษณาประเภทนี้คือ "To lease" "To let" "For rent" และ "For sale" รายละเอียดที่จะขาดเสียมิได้คือ การระบุลักษณะของบ้าน ห้องชุด หรืออาคารชุด อันได้แก่ จำนวนห้อง ประเภทของห้อง สิ่งอำนวยความสะดวกสบาย เช่น เครื่องปรับอากาศ (Conditioner) โทรศัพท์ (Telephone) เครื่องเรือน (Furniture) สระว่ายน้ำ (Swimming pool) สวนหย่อม (Lawn) สิ่งแวดล้อม (Neighborhood) ฯลฯ ตลอดจนต้องบอกสถานที่ตั้ง (Location) ราคาที่ขายหรือให้เช่า และสถานที่หรือหมายเลขโทรศัพท์ในการติดต่อกลับ โฆษณาประเภทนี้มักใช้ภาษาอังกฤษอย่างง่าย และสั้น บางครั้งมีการใช้ตัวย่อเพื่อประหยัดเนื้อที่ของหน้ากระดาษ ข้อมูลทั้งหมดที่โฆษณาจัดเป็นข้อมูลสำคัญเท่านั้น ดังตัวอย่างต่อไปนี้

APARTMENT TO LET
Sukhumvit & Ploenchit
SIAM V.I.P.
Tel. 237-3131, 266-2838
Contact: Mr. Sakai

FOR RENT
Sukhumvit 63
Taiping Tower
3 b/r, 145 m², maid's qt.,
luxuriously furnished,
full security & facilities
฿ 38,000/M.
Contact: 911-0257, 341-2882

YADA PENTHOUSE
SUKHUMVIT 39
2 b/r, 3 baths with living/
dining/party, 9th fl., 150 m²,
fully furnished. ฿ 48,000/m.
Available Sept. 1
Call: Khun Kovit
258-0478-9

FOR RENT/SALE
SRIVARA
HOME OFFICE
- 8 storey, 115 sq.m.
- Good Decorated
- 1/Fl. granite fl.
- 2.5 fl., polished fl.
- All fl. provide good
quality bathroom
- 1 elevator, 10 tel. lines,
10 parking spaces.
- Sale ฿ 39 M.
- Rent ฿ 260/sq.m.
Please Contact: K. Somporn
Tel. 731-0407-10

BEAUTIFUL HOUSE
For Rent
14 Km. from Airport
Complete Facilities in
Pinehurst Golf Course
฿ 39,000 /month
Tel. 2332097, 2668050

Townhouse
For Rent/Sale
Rattakhamhsang Soi 4
3 storeys, 5 b/r, 5 baths,
fully furnished, tel.
฿ 30,000/m. - ฿ 6 M.
T. 331-2927, 332-0343,
01-3559987

FOR RENT
TAIPIING TOWER CONDO
On Ekamai Rd.
Sukhumvit 63
3 b/r, 2 baths,
fully furnished, Kitchen,
aircon, Hot water,
direct phone
Contact: Khun Aum
Tel: 272-0022

HOUSE FOR RENT
PAHOLYOTHM 24
Opp. Central Dept., 2 storey,
2 b/r, 3 baths, washwood floors,
3 mts. water heater (solar energy)
Best offer
T. 511-3403, 513-7303
(01) 4982156

SUKHUMVIT 23
2 b/r house
฿ 30,000/m.
TEL. 01-4856260,
2337640

Changwatana
Modern Thai Style
home on 140 w², 3 br.,
Tasteful fur., nice garden,
fish pond. 70,000/m²
T. 255-5792-3, 01-4920465

For Rent
DANTAWAN CONDO
Near Shell Bldg.
85 sq.m., living rm.,
2 b/r., 2 baths, 3 A/c,
kitchen, direct phone.
Contact: K. Adison
T: 249-8244

FOR RENT
COUNTRY VILLA
SRIKAKARIN
Fully fur., 3 bed +
1 study + 1 Living
+ Lounge, Snooker Room
+ 1 maid's quarters,
Kitchen, Garage, Garden
Near : Seacon Square
Only : 65,000 /mth.
Tel : 331-8615 (K. Lek)

House/Apt.
For Rent
Cityview Tel. No. 815
T. 4337402, 4330813
(01) 643 9157,
(01) 9221730

NR. AIRPORT/BANGSIT
HOUSES & APTS.
1214 Soth. Patt. Rd. (at. Soth.
5700) (at. 1st. Cross)
Rent ฿ 12,500 - 15,000
BANK & Economy. 9001 1501/1002
CITY & COUNTRY HOME LTD.
TEL: 965-5191, FAX: 965-5114

ข. โฆษณาเกี่ยวกับสินค้าอุปโภคและบริโภค (Advertisements for consumer goods)

โฆษณาเกี่ยวกับสินค้าอุปโภคและบริโภค ได้แก่ ข้าวของเครื่องใช้ ตลอดจนอาหารและเครื่องดื่ม ส่วนมากมักเป็นของใช้ เช่น อาหาร (ร้านอาหาร ภัตตาคาร) นานาพิลา พิมพ์ดีด โทรศัพท์ วิทยุ โทรทัศน์ เป็นต้น โฆษณาประเภทนี้มักมีการใช้ภาษาพรรณนา (Elaboration of language) ให้เกิดความประทับใจ หรือการใช้คำคุณศัพท์ คำวิเศษณ์ ฯลฯ และอาจมีภาพประกอบ ในบางกรณีใช้ภาพมากกว่าคำโฆษณา ดังตัวอย่างโฆษณาเครื่องคอมพิวเตอร์ข้างล่างนี้

SMALL ENOUGH FOR ANY DESKTOP. BIG ENOUGH FOR ANY JOB.

With its new 720 X 360 dpi smoothing mode, the Canon BJ-200ex breaks new ground in desktop printing quality. Giving you crisper text, sharper graphics and clearer grey tones, without any slow down in speed. Instead, our little wonder prints at a blazing 3 pages per minute with a fully automatic sheet feeder. It also prints on everything—

The new
Canon BJ-200ex.
The black and white
standard in
desktop printing.

from company stationery to envelopes to overhead transparencies.

Add our maintenance - free design Bubble Jet cartridges that last up to 470 pages and an affordable price and you've got the kind of printer you can buy and forget about. The new Canon BJ-200ex. It's an amazing value for the money.

Canon
The best technology in print.



Canon (Thailand) Public Company Limited is a public listed company registered with the Securities and Exchange Commission of Thailand. Registered office: 100/100, 101/101, 102/102, 103/103, 104/104, 105/105, 106/106, 107/107, 108/108, 109/109, 110/110, 111/111, 112/112, 113/113, 114/114, 115/115, 116/116, 117/117, 118/118, 119/119, 120/120, 121/121, 122/122, 123/123, 124/124, 125/125, 126/126, 127/127, 128/128, 129/129, 130/130, 131/131, 132/132, 133/133, 134/134, 135/135, 136/136, 137/137, 138/138, 139/139, 140/140, 141/141, 142/142, 143/143, 144/144, 145/145, 146/146, 147/147, 148/148, 149/149, 150/150, 151/151, 152/152, 153/153, 154/154, 155/155, 156/156, 157/157, 158/158, 159/159, 160/160, 161/161, 162/162, 163/163, 164/164, 165/165, 166/166, 167/167, 168/168, 169/169, 170/170, 171/171, 172/172, 173/173, 174/174, 175/175, 176/176, 177/177, 178/178, 179/179, 180/180, 181/181, 182/182, 183/183, 184/184, 185/185, 186/186, 187/187, 188/188, 189/189, 190/190, 191/191, 192/192, 193/193, 194/194, 195/195, 196/196, 197/197, 198/198, 199/199, 200/200, 201/201, 202/202, 203/203, 204/204, 205/205, 206/206, 207/207, 208/208, 209/209, 210/210, 211/211, 212/212, 213/213, 214/214, 215/215, 216/216, 217/217, 218/218, 219/219, 220/220, 221/221, 222/222, 223/223, 224/224, 225/225, 226/226, 227/227, 228/228, 229/229, 230/230, 231/231, 232/232, 233/233, 234/234, 235/235, 236/236, 237/237, 238/238, 239/239, 240/240, 241/241, 242/242, 243/243, 244/244, 245/245, 246/246, 247/247, 248/248, 249/249, 250/250, 251/251, 252/252, 253/253, 254/254, 255/255, 256/256, 257/257, 258/258, 259/259, 260/260, 261/261, 262/262, 263/263, 264/264, 265/265, 266/266, 267/267, 268/268, 269/269, 270/270, 271/271, 272/272, 273/273, 274/274, 275/275, 276/276, 277/277, 278/278, 279/279, 280/280, 281/281, 282/282, 283/283, 284/284, 285/285, 286/286, 287/287, 288/288, 289/289, 290/290, 291/291, 292/292, 293/293, 294/294, 295/295, 296/296, 297/297, 298/298, 299/299, 300/300, 301/301, 302/302, 303/303, 304/304, 305/305, 306/306, 307/307, 308/308, 309/309, 310/310, 311/311, 312/312, 313/313, 314/314, 315/315, 316/316, 317/317, 318/318, 319/319, 320/320, 321/321, 322/322, 323/323, 324/324, 325/325, 326/326, 327/327, 328/328, 329/329, 330/330, 331/331, 332/332, 333/333, 334/334, 335/335, 336/336, 337/337, 338/338, 339/339, 340/340, 341/341, 342/342, 343/343, 344/344, 345/345, 346/346, 347/347, 348/348, 349/349, 350/350, 351/351, 352/352, 353/353, 354/354, 355/355, 356/356, 357/357, 358/358, 359/359, 360/360, 361/361, 362/362, 363/363, 364/364, 365/365, 366/366, 367/367, 368/368, 369/369, 370/370, 371/371, 372/372, 373/373, 374/374, 375/375, 376/376, 377/377, 378/378, 379/379, 380/380, 381/381, 382/382, 383/383, 384/384, 385/385, 386/386, 387/387, 388/388, 389/389, 390/390, 391/391, 392/392, 393/393, 394/394, 395/395, 396/396, 397/397, 398/398, 399/399, 400/400, 401/401, 402/402, 403/403, 404/404, 405/405, 406/406, 407/407, 408/408, 409/409, 410/410, 411/411, 412/412, 413/413, 414/414, 415/415, 416/416, 417/417, 418/418, 419/419, 420/420, 421/421, 422/422, 423/423, 424/424, 425/425, 426/426, 427/427, 428/428, 429/429, 430/430, 431/431, 432/432, 433/433, 434/434, 435/435, 436/436, 437/437, 438/438, 439/439, 440/440, 441/441, 442/442, 443/443, 444/444, 445/445, 446/446, 447/447, 448/448, 449/449, 450/450, 451/451, 452/452, 453/453, 454/454, 455/455, 456/456, 457/457, 458/458, 459/459, 460/460, 461/461, 462/462, 463/463, 464/464, 465/465, 466/466, 467/467, 468/468, 469/469, 470/470, 471/471, 472/472, 473/473, 474/474, 475/475, 476/476, 477/477, 478/478, 479/479, 480/480, 481/481, 482/482, 483/483, 484/484, 485/485, 486/486, 487/487, 488/488, 489/489, 490/490, 491/491, 492/492, 493/493, 494/494, 495/495, 496/496, 497/497, 498/498, 499/499, 500/500, 501/501, 502/502, 503/503, 504/504, 505/505, 506/506, 507/507, 508/508, 509/509, 510/510, 511/511, 512/512, 513/513, 514/514, 515/515, 516/516, 517/517, 518/518, 519/519, 520/520, 521/521, 522/522, 523/523, 524/524, 525/525, 526/526, 527/527, 528/528, 529/529, 530/530, 531/531, 532/532, 533/533, 534/534, 535/535, 536/536, 537/537, 538/538, 539/539, 540/540, 541/541, 542/542, 543/543, 544/544, 545/545, 546/546, 547/547, 548/548, 549/549, 550/550, 551/551, 552/552, 553/553, 554/554, 555/555, 556/556, 557/557, 558/558, 559/559, 560/560, 561/561, 562/562, 563/563, 564/564, 565/565, 566/566, 567/567, 568/568, 569/569, 570/570, 571/571, 572/572, 573/573, 574/574, 575/575, 576/576, 577/577, 578/578, 579/579, 580/580, 581/581, 582/582, 583/583, 584/584, 585/585, 586/586, 587/587, 588/588, 589/589, 590/590, 591/591, 592/592, 593/593, 594/594, 595/595, 596/596, 597/597, 598/598, 599/599, 600/600, 601/601, 602/602, 603/603, 604/604, 605/605, 606/606, 607/607, 608/608, 609/609, 610/610, 611/611, 612/612, 613/613, 614/614, 615/615, 616/616, 617/617, 618/618, 619/619, 620/620, 621/621, 622/622, 623/623, 624/624, 625/625, 626/626, 627/627, 628/628, 629/629, 630/630, 631/631, 632/632, 633/633, 634/634, 635/635, 636/636, 637/637, 638/638, 639/639, 640/640, 641/641, 642/642, 643/643, 644/644, 645/645, 646/646, 647/647, 648/648, 649/649, 650/650, 651/651, 652/652, 653/653, 654/654, 655/655, 656/656, 657/657, 658/658, 659/659, 660/660, 661/661, 662/662, 663/663, 664/664, 665/665, 666/666, 667/667, 668/668, 669/669, 670/670, 671/671, 672/672, 673/673, 674/674, 675/675, 676/676, 677/677, 678/678, 679/679, 680/680, 681/681, 682/682, 683/683, 684/684, 685/685, 686/686, 687/687, 688/688, 689/689, 690/690, 691/691, 692/692, 693/693, 694/694, 695/695, 696/696, 697/697, 698/698, 699/699, 700/700, 701/701, 702/702, 703/703, 704/704, 705/705, 706/706, 707/707, 708/708, 709/709, 710/710, 711/711, 712/712, 713/713, 714/714, 715/715, 716/716, 717/717, 718/718, 719/719, 720/720, 721/721, 722/722, 723/723, 724/724, 725/725, 726/726, 727/727, 728/728, 729/729, 730/730, 731/731, 732/732, 733/733, 734/734, 735/735, 736/736, 737/737, 738/738, 739/739, 740/740, 741/741, 742/742, 743/743, 744/744, 745/745, 746/746, 747/747, 748/748, 749/749, 750/750, 751/751, 752/752, 753/753, 754/754, 755/755, 756/756, 757/757, 758/758, 759/759, 760/760, 761/761, 762/762, 763/763, 764/764, 765/765, 766/766, 767/767, 768/768, 769/769, 770/770, 771/771, 772/772, 773/773, 774/774, 775/775, 776/776, 777/777, 778/778, 779/779, 780/780, 781/781, 782/782, 783/783, 784/784, 785/785, 786/786, 787/787, 788/788, 789/789, 790/790, 791/791, 792/792, 793/793, 794/794, 795/795, 796/796, 797/797, 798/798, 799/799, 800/800, 801/801, 802/802, 803/803, 804/804, 805/805, 806/806, 807/807, 808/808, 809/809, 810/810, 811/811, 812/812, 813/813, 814/814, 815/815, 816/816, 817/817, 818/818, 819/819, 820/820, 821/821, 822/822, 823/823, 824/824, 825/825, 826/826, 827/827, 828/828, 829/829, 830/830, 831/831, 832/832, 833/833, 834/834, 835/835, 836/836, 837/837, 838/838, 839/839, 840/840, 841/841, 842/842, 843/843, 844/844, 845/845, 846/846, 847/847, 848/848, 849/849, 850/850, 851/851, 852/852, 853/853, 854/854, 855/855, 856/856, 857/857, 858/858, 859/859, 860/860, 861/861, 862/862, 863/863, 864/864, 865/865, 866/866, 867/867, 868/868, 869/869, 870/870, 871/871, 872/872, 873/873, 874/874, 875/875, 876/876, 877/877, 878/878, 879/879, 880/880, 881/881, 882/882, 883/883, 884/884, 885/885, 886/886, 887/887, 888/888, 889/889, 890/890, 891/891, 892/892, 893/893, 894/894, 895/895, 896/896, 897/897, 898/898, 899/899, 900/900, 901/901, 902/902, 903/903, 904/904, 905/905, 906/906, 907/907, 908/908, 909/909, 910/910, 911/911, 912/912, 913/913, 914/914, 915/915, 916/916, 917/917, 918/918, 919/919, 920/920, 921/921, 922/922, 923/923, 924/924, 925/925, 926/926, 927/927, 928/928, 929/929, 930/930, 931/931, 932/932, 933/933, 934/934, 935/935, 936/936, 937/937, 938/938, 939/939, 940/940, 941/941, 942/942, 943/943, 944/944, 945/945, 946/946, 947/947, 948/948, 949/949, 950/950, 951/951, 952/952, 953/953, 954/954, 955/955, 956/956, 957/957, 958/958, 959/959, 960/960, 961/961, 962/962, 963/963, 964/964, 965/965, 966/966, 967/967, 968/968, 969/969, 970/970, 971/971, 972/972, 973/973, 974/974, 975/975, 976/976, 977/977, 978/978, 979/979, 980/980, 981/981, 982/982, 983/983, 984/984, 985/985, 986/986, 987/987, 988/988, 989/989, 990/990, 991/991, 992/992, 993/993, 994/994, 995/995, 996/996, 997/997, 998/998, 999/999, 1000/1000.

ตัวอย่างโฆษณานี้มีหัวข้อเรื่องเป็นวลี (Phrase) คือ Small Enough for Any Job ซึ่งมีความหมายว่า เครื่องคอมพิวเตอร์รุ่นนี้เหมาะกับงานทุกประเภท คือเป็นเครื่องคอมพิวเตอร์ที่มีประโยชน์มาก โฆษณานี้มีภาพประกอบบทโฆษณาเป็นเอกรรพประโยค (Simple sentence) มีการใช้คำคุณศัพท์ และจบลงด้วยประโยคที่ใช้จิตวิทยาทำให้ผู้อ่านคิด "คุณค่าของคอมพิวเตอร์นี้สมราคา" It's amazing value for money.

ค. โฆษณาเกี่ยวกับการสมัครงาน (Advertisements for job application)

โฆษณาประเภทนี้มีมากและเป็นโฆษณาหลักของหนังสือพิมพ์ ผู้อ่านทราบว่าการสมัครงานในที่ต่างๆ จำเป็นต้องอ่านโฆษณาในหนังสือพิมพ์เท่านั้น และผู้อ่านต้องอ่านให้เข้าใจด้วยเพื่อการติดต่อสมัครงานไปอย่างถูกต้อง หัวเรื่องของโฆษณาประเภทนี้มักบอกความประสงค์ของผู้ต้องการรับสมัครคนไปทำงาน และขึ้นอยู่กับความเร่งด่วนของการรับสมัครนั้น เช่น การขึ้นต้นว่า "Wanted" "Required" หรือ "An opportunity for..." หรือถ้าต้องการคนทำงานอย่างเร่งด่วนจะใช้คำว่า "Urgently required" หรือ "Urgently need" ซึ่งมีความหมายว่า "รับสมัครด่วน" นอกจากนั้น ยังมีการบอกถึงตำแหน่งที่รับสมัครต่อจากคำว่า "รับสมัคร" เช่น ตำแหน่ง "เลขานุการ" (Secretary) "ผู้จัดการ" (Manager) "เจ้าหน้าที่การตลาด" (Sales representative) "วิศวกร" (Engineer) "นักบัญชี" (Accountant) เป็นต้น ในบางโฆษณา จะเห็นชื่อบริษัทอยู่ในบรรทัดที่เป็นหัวเรื่อง อันเป็นการบอกให้ผู้อ่านทราบว่าบริษัทนั้นๆ กำลังต้องการรับสมัครพนักงาน ต่อจากชื่อบริษัท จะเป็นคุณสมบัติต่างๆ ของผู้สมัครตามที่บริษัทนั้นๆ ต้องการ ซึ่งโดยทั่วไปประกอบด้วย

- 1) การศึกษา ได้แก่ ปริญญาของผู้สมัคร เช่น ปริญญาตรีสาขาภาษาอังกฤษ (B.A.in English)
- 2) เพศ งานบางอย่างต้องการรับสมัครพนักงานเพศชาย (Male) และบางอย่างต้องการรับสมัครเฉพาะพนักงานเพศหญิง (Female) หรือทั้งสองเพศ (Male and Female)
- 3) สัญชาติของผู้สมัคร (Nationality) เช่น สัญชาติไทย (Thai nationality)
- 4) ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในระดับค่อนข้างดี เรียกว่า Good command of English บางครั้งมีการระบุความต้องการความสามารถของผู้สมัครด้านภาษาพูด หรือภาษาเขียนด้วย (Spoken or written English)
- 5) มียานพาหนะเป็นของตนเอง (Own transportation)
- 6) ประสบการณ์ในด้านต่างๆ ตามที่บริษัทต้องการ เช่น ประสบการณ์ในการขาย (Sales experience) ประสบการณ์ในการทำบัญชี (Accounting experience) หรือมีประสบการณ์มาแล้ว 2 ปี (Two years experience)
- 7) รายได้และผลประโยชน์ที่ผู้สมัครจะได้รับระหว่างทำงานที่บริษัทนั้นๆ (High salary, excellent benefits and attractive remuneration)
- 8) ที่อยู่และหมายเลขโทรศัพท์ของบริษัท เพื่อให้ผู้สมัครจะได้ติดต่อสมัครทำงานตามโฆษณา ซึ่งมักขึ้นต้นว่า Write to....., Contact....., หรือ Call.....
- 9) บางโฆษณา อาจรับสมัครงานหลายๆ ตำแหน่งพร้อมๆ กัน โฆษณาชนิดนี้จะมีความยาวค่อนข้างมาก และบรรยายความเก่าแก่และความก้าวหน้าของบริษัทด้วยเพื่อให้มีความน่าเชื่อถือยิ่งขึ้น

10) มีการใช้คำคุณศัพท์ในโฆษณาเพื่อบอกลักษณะของบริษัท งาน และคุณสมบัติของผู้ต้องการสมัคร เช่น บริษัทที่ตั้งมานาน (Well established Company) หรือ บริษัทชั้นนำ (a leading Company) หรือ บริษัทส่งออกสินค้า (an export Company) ตลอดจนมีการระบุงการรับสมัครผู้สมัครที่มีความสามารถ (Qualified Candidates) ผู้สมัครที่กระตือรือร้น (energetic Candates) และระบุงรายได้ที่ดึงดูด (attractive remuneration) เป็นต้น

11) มีการระบุงเอกสารและหลักฐานที่ต้องใช้ในการสมัครงานเช่น รูปถ่ายล่าสุด (Recent-photo) และหนังสือรับรอง (Reccommendation)

PURCHASING MANAGER

An international chemical manufacturing company is now seeking a capable and experienced person to organize and look after entire local and import purchases.

Applicants should possess following qualifications..

- Male/Female, Thai National
- Bachelors degree in Chemistry/Administration
- At least 8 years experience in purchasing and inventory control
- Sound knowledge of import procedure
- Good command of English

Attractive remuneration package will be offered to the successful candidate.

Applications will be treated in strict confidence and should contain full details of education, work experience, current and expected remuneration, contact telephone number and should be immediately forwarded along with recent photograph to

CLASSIFIED NO. 3543

GPO BOX 1253

Bangkok 10501

Due to rapid growth in our Wine & Spirits Department, we urgently require energetic, hard working and high-calibre personnel to join our team.



BERLI JUCKER
PUBLIC LTD., LTD.

SALES REPRESENTATIVES

- Male or Female
- Vocational Education or Higher
- Good Command of Spoken and Written English
- Own Transportation is Essential
- Some Experience in Selling Wine and Spirits is an Advantage

Attractive salary and fringe benefits will be offered to the right candidates.

Interested persons can apply in person or send application letters together with a resume stating full qualifications and experience, current remuneration, and a recent photo to:

Personnel Division
P.O. Box 173 BMC., Bangkok 10000

โฆษณาที่ขึ้นต้นด้วยคำว่า "รับสมัครด่วน"

Urgently Required

- 1) Outbound Tour Operations
- 2) Outbound Tour Leaders
 - Male/Female, age 25 up
 - Good command of spoken and written English
 - A few years work experience

Please contact.....

4th fl., Peninsula Plaza 153 Rajadamri Rd.,
Bangkok 10330



UNITED TRAVEL SERVICE
Tel. 2521808, 2521819, 2540811-15

Immediate opening

ADMINISTRATION CLERK

- ☆ Female, 25-30 of age, tertiary education.
- ☆ Previous actual experience in office administration essential, in addition to knowledge of accounting.
- ☆ Use of PC a must.
- ☆ Good understanding of English required.

We offer generous salary and incentive to right person. Apply by sending resume to following address with recent photo and contact telephone number:

LI & FUNG (THAILAND) LTD.

22nd Floor, C.P. Tower 313 Silom Road, Bangkok 10500
Tel. 231-0360/5 (Khun Varapun) Fax : 231-0358-9

WANTED

Secretary

- Male or female, some English

Sales Person

- Male or female, own car

Interested persons please send application with full resume and 1 recent photo to:

Three Point Co; Ltd.

151/6-7 Soi Sirivanit, Sukhumvit 64
Bangchak, Prakanong 10260
Tel : 3113030, 3322948

**SALES &
MARKETING PERSONNEL**

- Thai female, age between 20-35 years
- Some knowledge of English
- Pleasant personality, confident & self motivated

REWARDS : • Excellent remuneration
• Good working conditions
• Friendly company

Mon.-Fri. Sukhumvit 71
Tel : 713-3501-11 K.Saowanee

**OPERATOR/
RECEPTIONIST**

- Female, diploma or bachelor's degree
- Fluent in spoken English
- Ability to use computers
- Good personality, working experience a plus

Interested persons please send an application with full resume, recent photograph, contact telephone no to :



OFFICE MANAGER

W.I. CARR (FAR EAST) LIMITED

422/24 VATHANAKIT BLDG., 11 FL.
PHAYATHAI ROAD, PATHUMWAN
BANGKOK 10330

CIVIL ENGINEER

- Male, Bachelor Degree in Civil Engineering
- 10 years experience
- Good command of English

Contact :

**Personnel Dept.
THAI NIPPON ROAD CO., LTD.
99/349 Ericsson Bldg., 4th Fl.,
Changwatana Rd., Don Muang
Bangkok Tel. 576-1509-10**

DIETHELM & CO., LTD.

ENGINEERING

As a result of Diethelm Engineering re-engineering and expanding its business, we have the need to fill two positions of

PARTS SALES MANAGERS

These two newly-created positions will report to the Marketing Managers of the respective Business Units.

The Parts Sales Managers will be responsible for the day-to-day supervision of the salesforce. They will get involved in parts inventory planning and control. Other key elements of the positions will be to define nationwide markets, plan and identify spare parts needs and achieve our objectives in terms of sales, profitability and customer satisfaction.

Possessing a minimum of 5 years of sales experience with not less than 3 years in spare parts for industrial, construction and/or heavy machinery, the successful candidates are expected to have strong leadership qualities, be action and goal oriented with strong planning and analytical skills.

Candidates must have a degree or diploma in Engineering and have good communication skills in the English language.

Ideally in their 30s, the positions offer an exciting career opportunity and a remuneration package that is commensurate with education and past experience.

Qualified candidates should address their application with a detailed resume and recent photograph to:

Diethelm & Co., Ltd.
Engineering Division
1696 New Petchaburi Road
Bangkok 10310
Tel. 254-4900-12



BSI MARKETING COMPANY LIMITED

(Group of Bangkok Steel Industry Public Co., Ltd.)

We are the leader of steel bars and galvanized steel sheet/coils. To cope with our rapid expansion, we are inviting energetic persons to join our professional team for the following positions :-

SALES DIVISION MANAGER

- Bachelor or Master Degree in any field, age 32 years up
- Have an experience in sales and marketing management for industrial material at least 5 years
- Good knowledge and ability to use English both writing and speaking

SALES REPRESENTATIVES

- Bachelor Degree in any field, age not over 28 years
- At least 1 year sales experience
- Good command of English, owned car

Interested persons, please submit your application letter or apply in person with your recent photo, a transcript and some other necessary document at:-

**Personnel Department
205 7th Fl., United Flour Mill Building,
Rajchawong Rd., Jakkawat, Sampantawong, Bangkok 10100
Tel : 225-0200 ext : 1164**

ง. โฆษณาเกี่ยวกับการท่องเที่ยว (Advertisement for tourism) คือโฆษณาที่เกี่ยวกับการนำเที่ยวทั้งในและนอกประเทศ (inbound and outbound tours) โฆษณาประเภทนี้เขียนด้วยภาษาอังกฤษอย่างง่าย ๆ และสั้น ๆ เพื่อสื่อให้ผู้อ่านทุกระดับเข้าใจในเวลาอันรวดเร็ว ข้อมูลในโฆษณาประเภทนี้ประกอบด้วย

- 1) ชื่อบริษัทนำเที่ยว (Tour agency)
- 2) โลโก้ (Logo) ของบริษัทนั้นๆ จะเป็นภาพหรือตัวอักษรก็ได้
- 3) รายละเอียดที่มีชื่อสถานที่ท่องเที่ยว (Tourist attraction) มักเป็นชื่อเมืองหรือประเทศ จำนวนวันคืนที่จะไป และราคา
- 4) บางโฆษณาอาจมีคำขวัญโฆษณา (Slogan) ของบริษัท เพื่อให้ลูกค้าหรือผู้อ่านเกิดความประทับใจและเชื่อมั่นในบริการมากยิ่งขึ้น คำขวัญโฆษณามักจะสั้นหรืออาจเป็นวลี (Phrase) หรือประโยคก็ได้ เช่น "Super Saver Package" "Buy 2 and get 1 free" และ "We serve you the best." เป็นต้น
- 5) ที่อยู่และหมายเลขโทรศัพท์ของบริษัทนำเที่ยว เพื่อให้ลูกค้าติดต่อกลับไป
- 6) บางโฆษณาอาจเขียนด้วยภาษาอังกฤษชนิดกลุ่มคำ โดยไม่มีประโยคเลยก็ได้ บางโฆษณาก็มีทั้งคำ วลี และประโยค

ตัวอย่างโฆษณาเกี่ยวกับการท่องเที่ยว

EVERGREEN HOLIDAY PACKAGES 

KAGSHIUNG (MON, WED, FRI, SUN)	3 DAYS/2 NIGHTS	\$12,810
TAIPEI (DAILY DEPARTURE)	3 DAYS/2 NIGHTS	\$12,810
LOS ANGELES (DAILY DEPARTURE)	8 DAYS/3 NIGHTS	\$23,500
SAN FRANCISCO (DAILY DEPARTURE)	8 DAYS/3 NIGHTS	\$24,500
HONOLULU (MON, WED, FRI, SAT, SUN)	6 DAYS/4 NIGHTS	\$22,500
NEW YORK (DAILY DEPARTURE)	6 DAYS/3 NIGHTS	\$28,250
SEATTLE (DAILY DEPARTURE)	6 DAYS/3 NIGHTS	\$25,750
LONDON (TUE, THU, SAT)	6 DAYS/3 NIGHTS	\$27,100
VIENNA (WED, FRI, SUN)	5 DAYS/3 NIGHTS	\$24,065

Domestic & world wide discounted tickets are also available

A.T.A. INTERTRADE
SUITE 160/206 23rd Fl., I.T.F. Bldg. 1, Silom Rd., Bkk.
Tel: 6340405-9, 2372330, Fax: 2689580-1

Tourism Authority
Licence NO.111827

"Super Saver Package"
4 DAYS/3NIGHTS SHARING TWIN ROOM

• SINGAPORE	8,300.-
• HONGKONG	9,300.-
• BALI	12,900.-
• PENANG	6,600.-
• AUCKLAND	23,500.-
• SEOUL	17,300.-
• LONDON	22,700.-
• SYDNEY	18,800.-
• PHUKET	6,900.-

Highlights
"Buy 2 and get 1 FREE !!!"
From July 1, 1995 - When you buy 2 return tickets

Canadian
Business class to **HONGKONG**
Price **9,990.-** Baht/Ticket
From
STAR MASTER TRAVEL
You will get 1 night FREE !!!
at
OMNI **MARCO POLO HOTEL**
or
OMNI **PRINCE HOTEL**
Validity: 1 July - 31 August 1995

 TEL: 238-4041, 238-4099
237-9435-6
FAX: 237-9435

 **STAR MASTER TRAVEL**
Tel: 237-0947-9, 237-0934, 235-1644, 234-9417
237-3733-4 Fax: 237-1438
LICENCE NO. 11778

จ. โฆษณาเกี่ยวกับร้านอาหารและภัตตาคาร (Advertisement for food shops and restaurants) โฆษณาประเภทนี้ เป็นโฆษณาที่ค่อนข้างมีชีวิตชีวา เพราะมีข้อความเกี่ยวกับอาหารการกินและสถานที่แปลกๆ โดยปกติ ประกอบด้วย

- 1) ชื่อร้านอาหารหรือภัตตาคาร
- 2) ประเภทของอาหารที่จำหน่าย เช่น อาหารจีน (Chinese food) อาหารนานาชาติ (International food) อาหารที่เป็นต้นตำรับของแท้ (Authentic food) อาหารทะเล (Sea food) เป็นต้น
- 3) มื้อของอาหารที่ให้บริการ เช่น อาหารเช้า (Breakfast) อาหารกลางวัน (Lunch) อาหารเย็น (Dinner) หรืออาหารประเภทบุฟเฟ่ (Buffet) หรืออาหารประเภทไต้จีน (Imperial Chinese food) เหล่านี้ต้องมีการระบุให้ชัดเจน เพื่อที่ลูกค้าจะได้ไปรับประทานถูกต้องตามวาระโอกาส
- 4) รายชื่ออาหารจานเด็ดของร้าน หรือที่เรียกว่ารายการอาหาร (Menu) พร้อมราคาอาหารแต่ละอย่าง เพื่อให้ลูกค้าเกิดความสนใจและตัดสินใจเลือกไปใช้บริการ
- 5) บางภัตตาคารมีการโฆษณาด้วยวลีหรือประโยคที่เร้าความสนใจลูกค้า เช่น "ทานเท่าไรก็ได้" ("All you can eat.") "อาหาร.....ที่ปรุงด้วยความพิถีพิถันรับประทานพร้อมไวน์ชั้นยอด" (Home style Cuisine with superb wine.") หรือ "อาหาร.....ที่ปรุงโดยหัวหน้าพ่อครัวจาก....." (.....Cuisine prepared by.....chefs.")
- 6) ที่อยู่และหมายเลขโทรศัพท์ เพื่อลูกค้าจะได้สำรองที่นั่ง (Make reservations)

ตัวอย่างโฆษณาร้านอาหารและภัตตาคาร

GREAT BARGAINS A WAITING AT PAULANER



From now till October 31st every 1,000 Baht you spend with American Express Card on food and beer at Paulaner, you have a chance to win two business class tickets to Munich on Lufthansa, incl. 3 nights accommodation and tours. For Ladies Only Bring your friends along from now till September 30th every Wednesday attractive draw prizes await you.

Paulaner for the good times.



PAULANER BRÄUHAUS

In the President Park, Sukhumvit Soi 24, Bangkok
Tel: 661-1111-5

PAN *Kitchen*
AS 3030

INTERNATIONAL BUFFET ALL YOU CAN EAT

MONDAY - SATURDAY

LUNCH ■ 140 NETT

DINNER ■ 180 NETT

AND SUNDAY FAMILY BRUNCH
■ 150 NETT

(CHILD UNDER 10 YEARS ■ 80 NETT)
NOW :- OPEN "FUNCTION ROOM"
FOR SEMINARS BANQUETS

PLEASE CALL



TAI-PAN

NO. 25 SUKHUMVIT SOI 23
TEL 260-9888, 260-9898 EXT. 2017

LA GRENOUILLE French Restaurant

Traditional Cuisine
French Chef
Vins De Pays
Chef Francais
French Management



Mon.-Sat: 10a.m.-2p.m. (lunch)
6p.m.-11p.m. (dinner)

Sunday Dinner Only

220/4 Soi 1 Sukhumvit

TEL.

2539080

LA GRITTA

ITALIAN &
SEAFOOD
SPECIALTIES



SOI 19 SUKHUMVIT
OPP. ROBINSON DEPT. STORE
255-7350

๑. ประกาศ (Announcement) ได้แก่ข้อความสำคัญของหน่วยงานต่างๆ ทั้งจากภาครัฐและเอกชน ที่ผู้ที่เกี่ยวข้องหรือประชาชนทั่วไปควรทราบ ประกาศต่างๆ เหมือนกับโฆษณาตรงที่มีการใช้ภาษาอังกฤษที่เรียบง่ายและสั้น แต่ประกาศต่างจากโฆษณาที่จุดมุ่งหมาย เพราะประกาศโดยเฉพาะประกาศจากหน่วยงานของราชการ มักมีเกี่ยวข้องกับเรื่องการหาผลประโยชน์ แต่ต้องการให้ผลประโยชน์กับผู้อันมากกว่า ดังตัวอย่างประกาศของธนาคารแห่งประเทศไทย ดังนี้

Bank of Thailand Bank of Thailand Scholarships

The Bank of Thailand hereby announces annual scholarships to outstanding Thai students who are studying or are university graduates from U.S.A., Canada, Australia, New Zealand, Japan or Europe to study for B.A., M.A. or Ph.D. degrees in Economics, Business Administration, Computer Science, Engineering, Accounting, Law or Operations Research.

For further information, please call
236-1644, 283-6671-2

ในประกาศนี้ขึ้นต้นด้วยสัญลักษณ์ (Logo) ชื่อของธนาคารแห่งประเทศไทยซึ่งคุ้นเคยกันส่วนมาก (Bank of Thailand) และตามด้วยข้อความที่เป็นวลีว่า ทูนจากธนาคารแห่งประเทศไทยซึ่งพิมพ์ด้วยตัวอักษรที่เล็กกว่าข้อความในประกาศทั้งหมดมีเพียงหนึ่งประโยคเป็นประโยคประเภทสังกรประโยค (Complex sentence) ประธานคือ The Bank of Thailand กริยาคือ announces ใจความของประเภทนี้คือ ธนาคารแห่งประเทศไทยประกาศให้ทุนการศึกษาประจำปีแก่นักศึกษาไทยที่เรียนดีผู้กำลังศึกษาอยู่ในระดับปริญญาตรีทั้งในสาขาเศรษฐศาสตร์ บริหารธุรกิจ วิทยาศาสตร์คอมพิวเตอร์ วิศวกรรมศาสตร์ บัญชี กฎหมาย และการวิจัยการจัดการ ในประกาศได้บอกหมายเลขโทรศัพท์ของหน่วยงานในธนาคารแห่งประเทศไทยที่นักศึกษาผู้สนใจจักได้ติดต่อกลับไป

ดังนั้น จะเห็นว่า ภาษาอังกฤษในโฆษณาและประกาศมีได้แตกต่างจากกันมากนัก เพียงแต่ว่าประกาศที่เป็นของทางราชการจะมีลักษณะเป็นทางการ (Formality) มากกว่าเท่านั้น

6. แบบฝึกหัด

ก. Fill in the following blanks using the words provided.

preferably, desirable, applicants,

experience, background, degree, required.

.....should have a master.....

.....from an overseas university,

with a strong legal, accounting or financial

.....At least three years experience

in one of these fields is.....Previous

experience in working with the SET is.....

Or 2 years.....in equity research.

ข. ABC Book Store wants to employ salespersons to help sales work in the store. Write an ad for this.

ค. You are looking for someone to babysit your kid. Write an announcement for this. Make sure that it is interesting since babysitters are hard to find today. Then compare your work with your friends and check the similarities or differences.

ง. Look for different kinds of ads in the newspaper. Bring them to class and discuss to study the writing techniques.

จ. Read the following ad and discuss its form and detail.

QUALITY LIVING FROM THE SOMPRASONG GROUP

SOMPRASONG

**LUXURIOUSLY SERVICED
APARTMENTS
AND APARTMENTS FOR RENT
ON 2 CITY LOCATIONS**

BAAN CHAO PRAYA
1-3 BEDROOM SERVICED APARTMENTS
ON THE RIVER OPPOSITE THE SHERATON,
ORIENTAL AND SHANGRI-LA HOTELS
WITH FULL AMENITIES TO MEET
YOUR QUALITY LIVING.

**TIENG SIENG * PIMARN MANSION
* PRAPINIT APARTMENT**
3 BEDROOM APARTMENTS FOR RENT
OFF SATHORN ROAD AMONGST
THE EMBASSIES FOR PRIVACY + COMFORT

CALL 437-0333